

## Zmluva

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb.,  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy: 12-2013

(ďalej len „Zmluva“)

### I. Zmluvné strany:

Dodávateľ: Ing. Juliana Farkasová – zodpovedný audítor SKAu č. lic. 474  
Zapísaná v Krajskej správe Štatistického úradu v Nitre – certifikovaný audítor od  
03.11.1994, so sídlom Námestie hrdinov 7, 940 01 Nové Zámky  
IČO: 361 103 45  
IČ DPH: SK 1027926251  
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Nové Zámky 502790073/7500

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

Odberateľ: Obec Veľké Lovce  
Zastúpený: Štatutárny zástupca Starosta obce Ing. Libor Král  
So sídlom: PSČ 941 42 Veľké Lovce IČO : 00309354 DIČ :2021060822 IČ DPH:-  
Kontaktná osoba: Účtovníčka: Anna Kurucová  
ďalej len „Odberateľ“  
(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „Zmluvné strany“)

### II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

- a) audit účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu (ďalej len **Zákon o audítoroch**) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku **2012**
- b) overenie súladu výročnej správy zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou.

### III. Vykonalie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.03.2013. Služby uvedené v článku II.b) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.05.2013.
2. Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 31.03.2013, resp. do 30.05.2013 pre plnenia uvedené v článku II. písm.b) tejto zmluvy.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy:
  - Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
  - Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí

5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak Odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej Dodávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto Zmluvy bez zbytočného po tom, čo ho Odberateľ o to požiada.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred písomne oznámený.

#### IV. Cena :

- Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
- Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., písm.a) tejto Zmluvy nasledovne:
  - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľom pre Odberateľa v súlade s článkom II., písm.a) tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa:
    - audit účtovnej závierky zostavenej k **31.12.2012**

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

- preaudit – realizácia –
- audit účtovnej závierky – realizácia najneskôr do 31.03.2013.
- správa a výrok audítora, prejednanie výsledkov auditu v celkovej čiastke bez DPH 1000,00 v tom poradenstvo 200,00,-€ a cestovné náhrady 100,00 €

Spolu celková cena služby podľa čl.II. pís a)	1000,00 €
• Audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II.písm.b 0,-€	
• <b>Spolu celková cena služby podľa čl.II</b>	<b>1000,00 €</b>
• Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl.II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne :	
100%+DPH spolu s vyúčtovaním po záverečnom audite t.j. do 31.03.2013.	
• Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 10 dní odo dňa jej obdržania.	
• Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.	
• K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s Odberateľom.	
• Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.	

#### V. Platnosť Zmluvy:

1.Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú.

2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa je podpísania oboma Zmluvnými stranami.

3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v Prílohe č.2.

## VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 511/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak Dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľa poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom, audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č. 1 ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

Za Dodávateľa

Ing. Farkasová Juliana

Zodpovedný audítorka



Za Odberateľa

Ing. Libor Král, starosta obce

Štatutárny orgán



Dňa: 22.02. 2013